

¿Por qué debería pasarme a Oyster?



Desde el 2 de enero de 2008 hasta nuevo aviso

¿Qué es una tarjeta Oyster?

Oyster es la forma más barata de pagar por sus viajes sólo de ida en autobús, Metro (Tube), tranvía, DLR (Docklands Light Railway o tren ligero de la zona de Docklands) y el London Overground. Puede almacenar en su tarjeta Oyster su billete de temporada de pases Travelcard o pases de autobús y/o dinero para pagar en la modalidad de pago según uso.

¿Por qué debería tener una?

Es más rápido: Oyster le permite ahorrar tiempo - ya no tiene que esperar en las colas para billetes porque puede pagar por adelantado.

Más fácil: Su tarjeta Oyster es reutilizable - sólo tiene que añadir saldo o renovar los pases Travelcard o de autobús cuando lo necesite.

Más barato: Las tarifas sólo de ida de Oyster son siempre más baratas que si pagara en efectivo - vea los ejemplos en el cuadro.

¿Por qué debería tener una?

	Tarifa sólo de ida en efectivo	Tarifa Oyster sólo de ida
Metro (Tube)/ DLR (zona 1)	£4.00	£1.50
Metro (Tube)/ DLR (zonas 1 y 2)	£4.00	£2.00 (lunes a viernes, de 07h00 a 19h00) £1.50 (el resto del tiempo, incluidos festivos)
Metro (Tube) /DLR/London Overground (zonas 1 y 4)	£4.00	£2.50 (lunes a viernes, de 07h00 a 19h00#) £2.00 (el resto del tiempo, incluidos festivos)
Autobús/Tranvía	£2.00	£0.90

Las siguientes tarifas se aplican para viajes locales, incluido Watford Junction a Euston, como sigue:

Hacia Euston: lunes a viernes desde las 07h00 y antes de las 09h30.

Desde Euston: lunes a viernes desde las 16h00 y antes de las 19h00.

Para información sobre las tarjetas fotográficas Oyster y descuentos para niños, adolescentes y estudiantes, obtenga un folleto en las estaciones de Metro (Tube) y en las paradas Oyster para billetes o visite tfl.gov.uk/oyster

¿Cómo pago por mi viaje con la tarjeta Oyster?

Pago según uso:

Puede almacenar dinero en su tarjeta para pagar por sus viajes sólo de ida según uso.

Si utiliza la modalidad de pago según uso, el sistema examinará los viajes que ha hecho en un periodo de 24 horas* y la cantidad que paga estará limitada. Siempre le costará menos que el precio de un pase diario Travelcard o un pase de autobús diario equivalentes. Nuestro objetivo es asegurar que Oyster siempre cobra la tarifa más barata. Si no es así, le reembolsaremos la diferencia.

Si no viaja mucho, no se preocupe, el saldo que tiene acumulado no caduca**. Si no está utilizando su tarjeta Oyster y solamente la utiliza en la modalidad de pago según uso, puede prestársela a otra persona.

*El periodo de 24 horas va desde las 04h30 hasta antes de las 04h30 del día siguiente.

**Si no utiliza su tarjeta durante un periodo de 2 años, tendrá que reactivarla o pedir el reembolso de su dinero.

¿Cómo pago por mi viaje con la tarjeta Oyster?

Auto top-up:

Con la opción Auto top-up, puede añadir automáticamente £20 o £40 al saldo de su tarjeta Oyster para la modalidad de pago según uso, siempre que su saldo sea inferior a £5. Para activar este servicio u obtener más información, visite la página web tfl.gov.uk/oyster

Billete de temporada de pases Travelcard o de autobús:

Puede almacenar en la tarjeta Oyster pases Travelcard o de autobús, de 7 días, mensuales o de periodos más largos.

Una combinación de ambos:

Para una flexibilidad completa, puede almacenar billetes y saldo de dinero en una sola tarjeta Oyster para aquellos viajes imprevistos que no están cubiertos por su pase Travelcard o de autobús.

Se pueden utilizar los Pases Travelcard con Oyster en las zonas cubiertas de National Rail en Londres - se puede utilizar Oyster en la modalidad de pago según uso para viajes fuera de estas zonas con tal de que su viaje empiece y termine en las estaciones donde el pago según uso sea válido.

¿Cómo utilizo la tarjeta Oyster?

Pase la tarjeta por el lector al entrar y salir:

Para asegurar que paga la tarifa correcta, al viajar en Metro (Tube), DLR, el London Overground y los servicios de National Rail donde el pago según uso es válido, siempre deberá tocar con la tarjeta el lector amarillo al comienzo de su viaje y tocar de nuevo al final del mismo. No hacerlo tendrá como resultado que pague una tarifa máxima en efectivo.

Cuando utilice un autobús o un tranvía, deberá pasar la tarjeta por el lector al comienzo del viaje pero no al final.

Cuando pase la tarjeta por el lector al comienzo o al final del viaje, por favor compruebe que se enciende la luz verde para asegurarse de que la tarjeta Oyster ha sido validada.

No pasar la tarjeta por el lector a la entrada y/o a la salida correctamente puede resultar en una multa o en ser llevado a juicio.

¿Cómo renuevo billetes y agrego saldo?

Es posible renovar su billete o añadir dinero al saldo:

- En la página web **tfl.gov.uk/oyster** (excepto los billetes de temporada de pases de autobús)
- En estaciones de Metro (Tube) y del London Overground mediante las máquinas de billetes de pantalla táctil o en las oficinas de venta de billetes
- En más de 2.200 paradas de ventas de billetes Oyster - encuentre la más cercana a usted en la página web **tfl.gov.uk/oyster**
- En algunas oficinas de venta de billetes de National Rail
- En los Centros de Información para el Viajero (Travel Information Centres) de Londres
- Por teléfono al **0845 330 9876**[†]

[†]Para clientes residenciales de BT las llamadas al teléfono de asistencia de Oyster no costarán más de 3,5p por minuto (en vigor con fecha de noviembre de 2007). El precio de las llamadas realizadas con líneas telefónicas que no sean BT puede ser diferente.

¿Cómo puedo proteger mi dinero?

Al registrar la tarjeta Oyster, su pase Travelcard, pase de autobús y/o su saldo en efectivo para la modalidad de pago según uso estarán protegidos si perdiera o le robaran la tarjeta.

Además, puede recibir correos electrónicos nuestros con información que es importante o que necesita saber, por ejemplo detalles sobre alteraciones previstas en su recorrido habitual o nuevos servicios de Oyster disponibles.

El mejor momento para registrar su tarjeta Oyster es cuando la obtiene por primera vez. Sin embargo, también es posible registrarla después:

- En oficinas de venta de billetes de las estaciones de Metro (Tube) y del London Overground
- En paradas de ventas de billetes de Oyster

Puede proteger los actuales productos de su tarjeta Oyster a través de Internet en la página web **tfl.gov.uk/oyster**

Al registrarse se le pedirá que escoja una contraseña. Guárdela en un sitio seguro, junto con su número de tarjeta Oyster, para ayudarnos a procesar con rapidez cualquier consulta si pierde o le roban su tarjeta.



¿Qué hago ahora?

Ahora que ya sabe por qué debería tener una tarjeta Oyster y cómo usarla, aquí le mostramos **3 pasos sencillos** para obtener una:

1. Solicite su tarjeta a través de Internet, en la página web **tfl.gov.uk/oyster**, en las oficinas de venta de billetes de las estaciones de Metro (Tube) y del London Overground, en paradas de venta de billetes Oyster, en algunas oficinas de venta de billetes de las estaciones de National Rail, en los Centros de Información para el Viajero (Travel Information Centres) de Londres o por teléfono al **0845 330 9876**[†]
2. Decida cuál es lo que más le conviene; pases Travelcard o de autobús de 7 días, mensuales o de un periodo más largo, y/o la modalidad de pago según uso
3. Registre su tarjeta para tenerla protegida. Tendrá que conservar un registro de su número de tarjeta (al dorso) y de la contraseña.

Es así de simple.

[†]Para clientes residenciales de BT las llamadas al teléfono de asistencia de Oyster no costarán más de 3,5p por minuto (en vigor con fecha de noviembre de 2007). El precio de las llamadas realizadas con líneas telefónicas que no sean BT puede ser diferente.

¿Necesita más ayuda?

Si tiene cualquier pregunta:

- Visite la página web tfl.gov.uk/oyster
- Llame al teléfono de asistencia de Oyster **0845 330 9876**[†] (abierto de 08h00 a 20h00 todos los días)
- Pregunte a un miembro del personal
- Obtenga la guía, “**Aproveche al máximo su tarjeta Oyster**”, disponible en las estaciones de Metro (Tube) y en las paradas de venta de billetes Oyster. También se puede descargar por Internet.

[†]Para clientes residenciales de BT las llamadas al teléfono de asistencia de Oyster no costarán más de 3,5p por minuto (en vigor con fecha de noviembre de 2007). El precio de las llamadas realizadas con líneas telefónicas que no sean BT puede ser diferente.

¿Cómo consigo una tarjeta Oyster?

Puede obtener una:

- Por Internet, en la página web **tfl.gov.uk/oyster**
- En las oficinas de venta de billetes de las estaciones de Metro (Tube) y del London Overground
- En más de 2.200 paradas de ventas de billetes de Oyster, distribuidas por Londres
- En algunas oficinas de venta de billetes de estaciones de National Rail
- En los Centros de Información para el Viajero de Londres
- Por teléfono al **0845 330 9876**[†]



Al obtener la tarjeta Oyster por primera vez tendrá que pagar un depósito de £3 (reembolsable) si solamente agrega dinero para la modalidad de pago según uso.

Noviembre de 2007 - Información correcta al imprimirse

Sitio web de Oyster

tfl.gov.uk/oyster

Teléfono de asistencia Oyster

0845 330 9876[†]

[†]Para clientes residenciales de BT las llamadas al teléfono de asistencia de Oyster no costarán más de 3,5p por minuto (en vigor con fecha de noviembre de 2007). El precio de las llamadas realizadas con líneas telefónicas que no sean BT puede ser diferente.